



YOU CAN TRUST

# THUNDER SERIES

## MANUAL DE INSTRUCCIÓN Y SEGURIDAD

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ANTES DE USAR EL ARMA

**BERSA S.A.**

Magallanes 775 (B1704FLC), Ramos Mejía, Buenos Aires. Argentina. **TEL:** (54-11)4003-4100 / **FAX:** (54-11) 4656-2093  
**info.bersa@bersa.com.ar**

## INDICE

Normas básicas / **6**

Descripción / **7**

Carga y Disparo / **10**

Mantenimiento / **15**

Pistola Thunder 380, 380 Combat y Thunder 22.

Características técnicas / **20**

Despiece (vista explotada) / **22**

Pistola Thunder 380 Plus. Características técnicas / **25**

Despiece (vista explotada) / **26**

Pistola Thunder 380 CC. Características técnicas / **29**

Despiece (vista explotada) / **30**

Manual de seguridad y comentarios generales / **32**



## **HAGAMOS UN TRATO...**

Estimado cliente, le agradezco que se haya usted decidido a comprar un arma de nuestra producción. Usted ha adquirido un producto realizado con el mayor esmero, donde se han cuidado los detalles estéticos, ergonómicos y de funcionalidad.

El arma que usted ha adquirido ha sido realizada con los mejores materiales y se la ha diseñado para un elevado rendimiento, seguridad y fiabilidad.

Todo en este producto cumple las más exigentes normas, lo que nos ha permitido entrar en el mercado internacional y competir con los mejores productos del mundo.

Usted posee desde ahora un arma para su seguridad personal o familiar, para la práctica deportiva o para el uso en servicio que lo acompañará durante muchísimos años dándole enormes satisfacciones.

Pero, además, le propongo un trato, lea usted y cumpla con las indicaciones que están expresadas en este manual y nosotros le aseguramos la garantía de por vida de la pistola que acaba de adquirir.

Si usted da cumplimiento a lo anterior, tendrá un bien que pasará a sus hijos o a sus nietos, en perfecto estado de funcionamiento, que será tan confiable en ese momento como lo es en este primer día de su adquisición.

**BERSA S.A.**

# NORMAS BÁSICAS PARA EL USO DE LAS **ARMAS DE PUÑO**

1. Un arma cargada puede matar. El mejor seguro es el sentido común.
2. Un accidente siempre es el resultado de no observar las normas básicas de seguridad.
3. El dueño de un arma tiene la responsabilidad de prevenir todos los posibles accidentes.
4. Siempre se debe manejar un arma como si estuviera cargada.
5. Nunca se debe apuntar un arma cargada o descargada hacia donde no se quiere disparar.
6. Nunca se debe permitir utilizar un arma a quien no ha leído el manual de instrucciones correspondiente.
7. Siempre se debe utilizar protectores oculares al realizar prácticas de tiro.
8. Siempre se deben utilizar protectores auditivos al disparar.
9. Nunca se debe perder de vista un arma cargada.
10. Siempre se debe guardar la munición y el arma por separado.
11. Mantener el arma y la munición lejos de los niños y de adultos descuidados.
12. Debe asegurarse siempre que el cañón del arma se encuentra libre de cualquier obstrucción.
13. Se debe tener en cuenta la seguridad de los que están cerca antes de disparar.
14. El arma debe mantenerse en seguro hasta el momento de efectuar el disparo.

# DESCRIPCIÓN

Cada una de las pistolas **BERSA®** de la línea Thunder es un arma semiautomática concebida para la seguridad personal y el tiro deportivo. Son armas de primera calidad, construidas con aceros, aluminio y polímeros especiales, definidos en el ámbito internacional como apropiados y específicos para las armas de fuego. Los componentes de estas armas han sido fabricados con máquinas y herramientas de última generación, de la más reciente tecnología asistida por computadora, lo que garantiza la calidad y la intercambiabilidad de sus componentes.

-

## **EL SISTEMA DE FUNCIONAMIENTO**

El sistema de funcionamiento es por cierre no calzado (blowback), con cañón fijo. La sencillez de este sistema de funcionamiento (utilizado en casi la totalidad de las pistolas ametralladoras para uso policial y militar), garantiza un funcionamiento correcto en situaciones extremas de suciedad y deterioro del arma.

## **LA DOBLE ACCIÓN**

La doble acción permite, como en el caso del revólver, transportar en forma segura el arma cargada con un cartucho en la recámara y el martillo desmontado, y efectuar el disparo simplemente presionando la cola del disparador.

-

## **SEGUROS AUTOMÁTICOS**

Las pistolas poseen dos seguros sumamente efectivos que funcionan en forma automática. El primero de ellos y de suma importancia, mantiene el percutor bloqueado mientras no se accione la cola del disparador, lo que impide la posibilidad de un disparo involuntario del arma por caídas, golpes, vibraciones etc. Este seguro sólo libera al percutor unos brevísimos instantes antes de efectuarse el disparo, cuando el dedo del tirador ha recorrido ya casi la totalidad de la distancia de accionamiento. El segundo seguro, es el de extracción del almacén cargador. Cuando este ele-

mento es retirado del arma se desconecta la acción del tirante del martillo y el arma no puede ser accionada. Es un seguro conveniente cuando se procede a limpiar el arma o se la muestra a otra persona.

-

#### **SEGUROS DE ACCIÓN MANUAL**

Las pistolas de esta serie poseen dos seguros manuales. El primero de ellos está constituido por la palanca de desmartillado, colocada en el extremo trasero de la corredera, del lado izquierdo. Este seguro se activa al girar la palanca hacia abajo en el sentido contrario al movimiento de las agujas del reloj. Su acción es desmartillar el arma, permitiendo el desplazamiento del martillo hasta su posición de descanso, sin riesgos de percusión, y la desconexión del tirante del martillo accionado por la cola del disparador del diente del martillo. El segundo seguro es el seguro integral de almacenamiento, que consiste en un sistema con llave que permite guardar el arma con total seguridad. Evitando que pueda ser accionada por otras personas. Este seguro bloquea el movimiento de la cola del disparador. El arma en estas condiciones no puede ser desarmada ya que para ello debe poder

montarse el martillo, y el mismo queda bloqueado.

-

#### **DESARMADO**

El desarme para la limpieza de todas las pistolas de la serie Thunder es sencillo. Se efectúa accionando una simple palanca colocada en un lugar de fácil y rápido acceso, dividiéndose el arma en tres partes de tamaño considerable, para evitar pérdida de componentes.

-

#### **AVISO DE ARMA DESCARGADA**

El arma posee aviso de arma descargada, quedando la corredera abierta al disparar el último cartucho del cargador.

-

#### **PALANCA DE ABATIMIENTO DEL MARTILLO**

La palanca de abatimiento del martillo o palanca desmartilladora permite desmontar el martillo con total seguridad aún con proyectil en la recámara, colocando la pistola simultáneamente en seguro.

-

#### **SISTEMA DE PUNTERÍA**

El alza se encuentra sobriamente empotrada en la

corredera y la dimensión del sistema de puntería ha sido escogida y enfatizada para la mejor y mas rápida alineación de la línea de mira y el blanco. En ciertos modelos, el alza es regulable en deriva por medio de un tornillo de regulación.

-

#### **CACHAS**

Las cachas son anatómicas, diseñadas para un empuñe rápido y cómodo. El segrinado amplio y delicado, además de realzar la estética del arma, permite un empuñe firme y antideslizante.

-

#### **ARCO GUARDAMONTE**

El arco guardamonte de elegante y practico diseño, esta perfilado y preparado para apoyar el dedo índice en la modalidad de tiro con dos manos.

-

#### **RAYADO ANTIDESLIZANTE**

La empuñadura debajo del arco guardamonte, en su parte frontal, posee un rayado antideslizante que impide el desplazamiento lateral del arma cuando se la empuña con las manos mojadas o húmedas, aumentando con ello el confort y la seguridad del tirador.

#### **ACABADO MATE**

Todas las armas **BERSA®** poseen un acabado superficial que disminuye sensiblemente el brillo y las molestias que ello produce, mejorando el rendimiento del tirador.

-

#### **TRATAMIENTO SUPERFICIAL**

Todas las pistolas Thunder 380, 7,65 Browning y 22, poseen la corredera y el tubo cañón pavonado para otorgarle resistencia a la corrosión, las empuñaduras de aluminio 7075 están anodizadas para darles resistencia a la niebla salina y endurecer la superficie para evitar el deterioro estético a que da lugar el uso intensivo del arma. En las armas niqueladas, el deposito de níquel, brinda dureza superficial, efecto de auto lubricación y resistencia a la corrosión, con el agregado de una presentación estética inmejorable.

# CARGA Y DISPARO

## **Indicaciones para la operación correcta del arma**

### **CÓMO EXTRAER EL CARGADOR**

Empuñe el arma y oprima con el dedo pulgar el botón que se encuentra en el costado izquierdo de las cachas y reciba el cargador con la otra. El cargador es expulsado de su alojamiento (ver fig 1, pag. 14).

### **CÓMO LLENAR EL CARGADOR**

En las armas 380 y 7,65 Browning, tome el cargador con una mano y colocado con la boca hacia arriba empuje el elevador de cartuchos hacia abajo con la parte posterior de un cartucho. Luego empuje el cartucho introduciéndolo entre los labios del cargador hasta hacer tope en la parte posterior, el cartucho debe quedar sujeto. Los cartuchos siguientes se cargan de igual modo empujando el cartucho cargado anteriormente. No intente superar la carga máxima de su cargador y descarte los cartuchos defectuosos.

Los orificios laterales del cargador le permiten observar si se a completado la carga.

En las armas de calibre 22, el cargador ha sido diseñado para facilitar la carga, que es en general dificultosa por el pequeño tamaño de la munición. En este caso se toma el cargador con una mano y apoyándolo por su parte inferior, en una superficie firme. Se oprimen los dos botones circulares que están a ambos lados de las superficies laterales del cuerpo del cargador y simultáneamente se los empuja hacia abajo. Estos botones son solidarios con el elevador de los cartuchos y al ser desplazados hacia abajo permiten una carga mas fácil. La carga consiste entonces en enfrentar los cartuchos a la boca del cargador y empujarlos hacia atrás hasta que hagan tope, los siguientes proyectiles se cargan en modo similar. No intente superar la carga máxima del cargador y descarte los proyectiles defectuosos.

### **CÓMO CARGAR EL ARMA**

Coloque el cargador en su alojamiento asegurándose de que quede retenido. Empuñe la pistola con la mano que va a disparar. Con el dedo pulgar y con el índice de la otra mano tome la corredera de la pistola por la zona rayada, tire hacia atrás hasta el final del recorrido y suéltela. No acompañe con la mano la corredera en su movimiento de retorno simplemente suéltela, este es el modo correcto de realizar esta operación. La corredera en su movimiento hacia delante, sacará el proyectil del cargador y lo colocará en la recámara, al mismo tiempo el martillo quedará montado y la pistola estará lista para efectuar un disparo.

Si se desiste de efectuar el disparo, se puede desmontar el martillo por medio de la palanca que se encuentra a la izquierda de la corredera, accionándola hacia abajo en el sentido contrario al movimiento de las agujas del reloj (ver Fig. 2, pág. 14). Esto permitirá

bajar el martillo sin ningún peligro. Es necesario realizar esta operación del modo indicado, no intente hacer esta operación manualmente por medio de la cola del disparador y reteniendo el martillo con los dedos para bajarlo lentamente, como se hace en armas que no poseen palanca de desmartillado. Existe siempre el peligro potencial que se suelte el martillo de los dedos y se efectúe un disparo involuntario. Use siempre la palanca correspondiente.

#### **NOTA 1: PRECAUCIONES**

Mientras se realiza la operación de carga el dedo índice debe estar fuera del arco guardamonte, alejado de la cola del disparador, ya que la presión sobre esta última producirá la iniciación del proceso de disparo. La boca del cañón debe encontrarse en todo momento apuntando hacia una dirección que no constituya un peligro para las personas, animales u objetos.

-

## **CÓMO DISPARAR**

Luego de la operación anterior si el martillo no se ha rebatido, podemos efectuar el disparo simplemente accionando la cola del disparador, este modo de accionamiento se denomina simple acción. Si en cambio hemos rebatido el martillo por medio de la palanca de desmartillado habrá dos posibilidades, si dejamos la palanca hacia abajo, la pistola estará en seguro, deberemos subir la palanca para dejarla en condiciones de disparar en doble acción. En el caso que se haya dejado la palanca en su posición horizontal, para efectuar el disparo, bastará con tirar de la cola del disparador con una fuerza del orden del doble de la necesaria para la simple acción. El martillo se montará en forma simultánea al movimiento de la cola del disparador y en un punto determinado por los mecanismos se soltará, e iniciará el proceso de disparo. Esta es la forma de disparo que se denomina doble acción.

Al agotarse los cartuchos del cargador, la corredera quedará hacia atrás retenida por la palanca correspondiente. Si no se desea disparar más, simplemente se baja la palanca que retiene la corredera, y la pistola

quedará sin proyectil en la recámara y con el martillo montado. Si se desea continuar disparando, se saca el cargador vacío, se coloca uno lleno y se baja la palanca de traba de la corredera, para alimentar a la recámara un nuevo cartucho, y de forma colocar la pistola en condición de disparo.

-

## **CÓMO DESCARGAR EL ARMA**

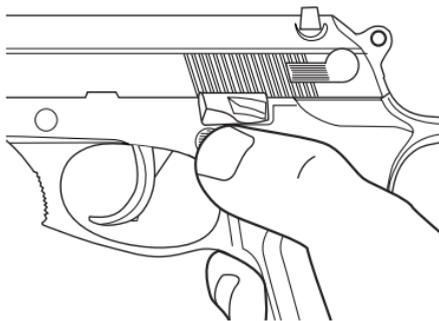
En el caso que se desee dejar de disparar, puede ocurrir que se encuentre un cartucho en la recámara. Deberá retirar el cargador en la forma indicada anteriormente, luego tomar la corredera de la misma forma que para efectuar la carga, y tirarla hacia atrás. El cartucho que se encuentra en la recámara será expulsado por la ventana de eyección. Es recomendable repetir la operación una o dos veces más y asegurarse visualmente mirando por la ventana de eyección, con la corredera retenida hacia atrás, si existe algún cartucho en la recámara. Luego suelte la corredera y desmonte el martillo con la palanca correspondiente.

-

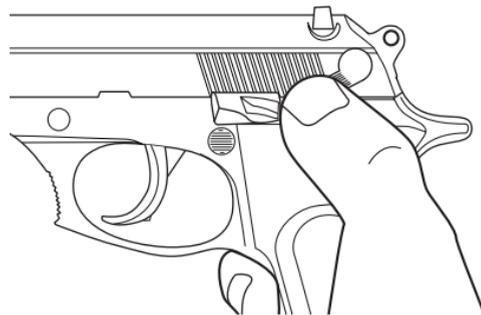
### **CÓMO COLOCAR EL SISTEMA DE BLOQUEO INTEGRAL PARA ALMACENAMIENTO SEGURO DEL ARMA**

El sistema de bloqueo integral está concebido para la guarda o almacenamiento del arma, sin el riesgo que la misma sea accionada involuntaria o voluntariamente por niños o adultos. Para la colocación del bloqueo se requiere que el martillo se encuentre desmontado o rebatido, lo cual puede lograrse fácilmente accionando la palanca de seguro hacia abajo para desarmar el arma sin riesgos de un disparo accidental. El arma puede bloquearse incluso con cartucho en la recámara, pero no es recomendable guardar el arma en esas condiciones, ya que el tiempo de almacenamiento, si es prolongado, puede hacerle olvidar las condiciones del arma en el momento del bloqueo, y se presentarán las condiciones para un accidente de consecuencias impredecibles. Para bloquear el arma se utiliza la llave hexagonal provista junto con la pistola. Tome la pistola mirando de frente su lateral izquierdo, e introduzca la llave en la boca del sistema de cierre que se encuentra ubicada arriba de la cola del disparador. Para la colocación en bloqueo, gire la llave en el sentido contrario al mo-

vimiento de las agujas del reloj. El giro es de aproximadamente un cuarto de vuelta. El desbloqueo del arma se hace en sentido inverso al de su colocación. Sobre la empuñadura se encuentran grabadas las posiciones de fuego y seguro, para recordar al usuario el sentido de giro de una u otra operación. El sistema de bloqueo integral, bloquea el disparador, y en forma indirecta el percutor, por su seguro automático relacionado con el movimiento del disparador. También bloquea el desarme, al impedir los movimientos del martillo y la corredera, este último necesario para el desarmado. Como el desarme del sistema de bloqueo integral es sumamente laborioso y podría decirse que imposible sin dañar el arma, se recomienda que en caso de pérdida de las llaves se recurra al servicio técnico de **BERSA S.A.** indicando el número de serie de su pistola y adjuntando la correspondiente documentación que acredite la propiedad de la unidad en cuestión. No existe herramienta estándar de esta medida, por lo cual no corra el riesgo de dañar el encastre de la llave original.



**Fig. 1.** Botón de Expulsión de Cargador



**Fig. 2.** Palanca de demonte

# MANTENIMIENTO

Después del uso o por lo menos una vez al mes es conveniente realizar la limpieza del arma. Para hacerlo proceda de la siguiente manera:

## **DESMONTAJE**

Saque el cargador y asegúrese tirando la corredera hacia atrás que la pistola se encuentra descargada, no olvide comprobar con la corredera hacia atrás que la recámara esta efectivamente sin cartucho. Tome la pistola con la mano derecha empuñándola, monte el martillo a mano con la otra mano, con el dedo índice empuje la palanca de desarme, que se encuentra en el lado derecho del arma hacia abajo (ver Fig. 4). Tire la corredera firmemente hacia atrás y hacia el final del recorrido levántela separándola de la empuñadura (ver Fig. 5 y 6). Llévela ahora hacia adelante manteniéndola levantada de atrás, y sepárela del tubo cañón. Separe el resorte recuperador sacándolo hacia la boca del arma si lo considera

necesario para las tareas de limpieza. Tiene ya el arma desarmada para el mantenimiento.

## **LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN**

Con un baquetón con cepillo de metal blando humedecido en solvente proceda a limpiar internamente el cañón y la recámara. Limpie con un cepillo de cerda o nylon de tamaño apropiado la corredera y la empuñadura, eliminando toda suciedad y restos de residuos de la combustión del propulsante. Debe tenerse un especial cuidado en la limpieza del asiento de la vaina del cartucho, en la corredera. Seque bien todas las piezas y proceda a lubricar el arma. Se debe colocar solo una pequeña capa de lubricante en los lugares donde hay rozamiento de piezas, especialmente en la coliza de la corredera y de la empuñadura. Utilice para esta operación aceite liviano especial para armas, no emplee lubricantes aptos para contactos eléctricos porque no cumplirán

con la función requerida. Si el arma va a quedar almacenada debe lubricarse con una capa fina el tubo cañón y la recámara, utilizando un baquetón con estopa, cáñamo, género o papel especial, humedecido en el lubricante. Si va a emplear el arma dentro de los 10 días lubrique como se indica en el caso anterior y luego seque el cañón y la recámara con un baquetón con estopa, género absorbente o papel especial que se encuentren limpios. Elimine todo exceso de aceite antes de comenzar el armado.

**NOTA 2:** En caso de tener que utilizar un arma que se ha almacenado con el cañón y la recámara lubricados, debe secarla bien con el fin de quitar todo resto de aceite. No tire nunca con el tubo cañón y/o la recámara lubricada.

#### **MONTAJE**

Coloque el resorte usando el cañón como guía, teniendo en cuenta que debe introducirlo por el extremo más ajustado. Tome la empuñadura con la mano derecha y baje la palanca de desarme con el dedo índice. Proceda en forma inversa al desarme, enfrentando la corredera al resorte e introduciéndola

en el cañón, mientras tira hacia atrás hasta llegar al final del recorrido. Al hacer tope, baje la corredera para que encaje en sus guías y acompáñela hacia delante. Suelte la palanca y compruebe moviendo hacia atrás y soltando la corredera que el sistema funciona correctamente. El arma estará lista para el almacenaje o para su utilización.

**NOTA 3:** En el caso de la pistola Thunder 22-6, para poder sacar la corredera debe antes retirarse la tuerca que se encuentra en la boca del cañón (Fig.1) y luego sacar el aro que posee el guión. En el armado esta operación se deja para el final y se opera en modo inverso al especificado, teniendo en cuenta las referencias para la posición correcta de los elementos .



Fig.3



Fig. 4

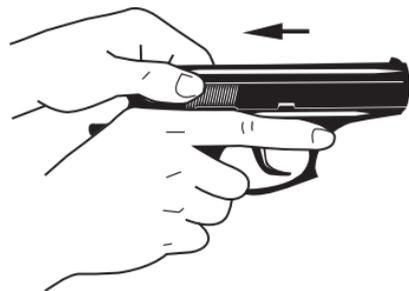


Fig. 5



Fig. 6

**BERSA**

YOU CAN TRUST



**THUNDER**

380 / 380 Combat / 22

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

## THUNDER 380, 380 Combat

**Calibre:** 380ACP (9mm Corto)

**Funcionamiento:** Semiautomática

**Cierre:** Cierre no calzado (blowback), con tubo cañón fijo.

**Acción:** Doble y simple con martillo externo

**Medidas:** Largo 168mm. Ancho 33mm. Alto 124mm

**Peso:** 0,560 Kg. descargada

**Largo del cañón:** 90 mm (incluida recámara completa hasta el culote del cartucho).

**Rayado del cañón:** 6 estrías a la derecha, paso 406,4 mm.

**Capacidad del cargador:** 7 cartuchos, 8 cartuchos versión Combat

**Seguros:** manual por palanca de desmartillado, manual de almacenamiento activado por intermedio de llave que bloquea el sistema de disparo y el desmontaje, automático de cola del disparador que bloquea el percutor y automático de cargador que separa el tirante del martillo del encastre de montaje

**Acabados:** Niquelada, negro mate o dos tonos con tratamiento de anodizado en la empuñadura para endurecimiento superficial y resistencia a la corrosión.

**Alza:** empotrada en la corredera con cola de milano, con regulación en deriva y puntos resaltadores en blanco para puntería rápida.

**Guión:** empotrado en la corredera con cola de milano y punto blanco para puntería rápida.

**Largo de línea de mira.** 114 mm

## THUNDER 22.

**Calibre:** 22 LR

**Funcionamiento:** Semiautomática.

**Cierre:** Cierre no calzado (blowback), con tubo cañón fijo.

**Acción:** Doble y simple con martillo externo

**Medidas:** Largo: 168 mm. Ancho: 33 mm. Alto: 124 mm

**Peso:** 0,535 Kg. descargada.

**Largo del cañón:** 90 mm (incluida recámara completa hasta el culote del cartucho).

**Rayado del cañón:** 6 estrías a la derecha, paso 250 mm.

**Capacidad del cargador:** 10 cartuchos

**Seguros:** manual por palanca de desmartillado, manual de almacenamiento activado por intermedio de llave que bloquea el sistema de disparo y el desmontaje, automático de cola del disparador que bloquea el percutor y automático de cargador que separa el tirante del martillo del encastre de montaje.

**Acabados:** Niquelada, negro mate o dos tonos con tratamiento de anodizado en la empuñadura para endurecimiento superficial y resistencia a la corrosión.

**Alza:** empotrada en la corredera con cola de milano, con regulación en deriva y puntos resaltadores en blanco para puntería rápida.

**Guión:** Fijo en corredera con punto blanco para puntería rápida.

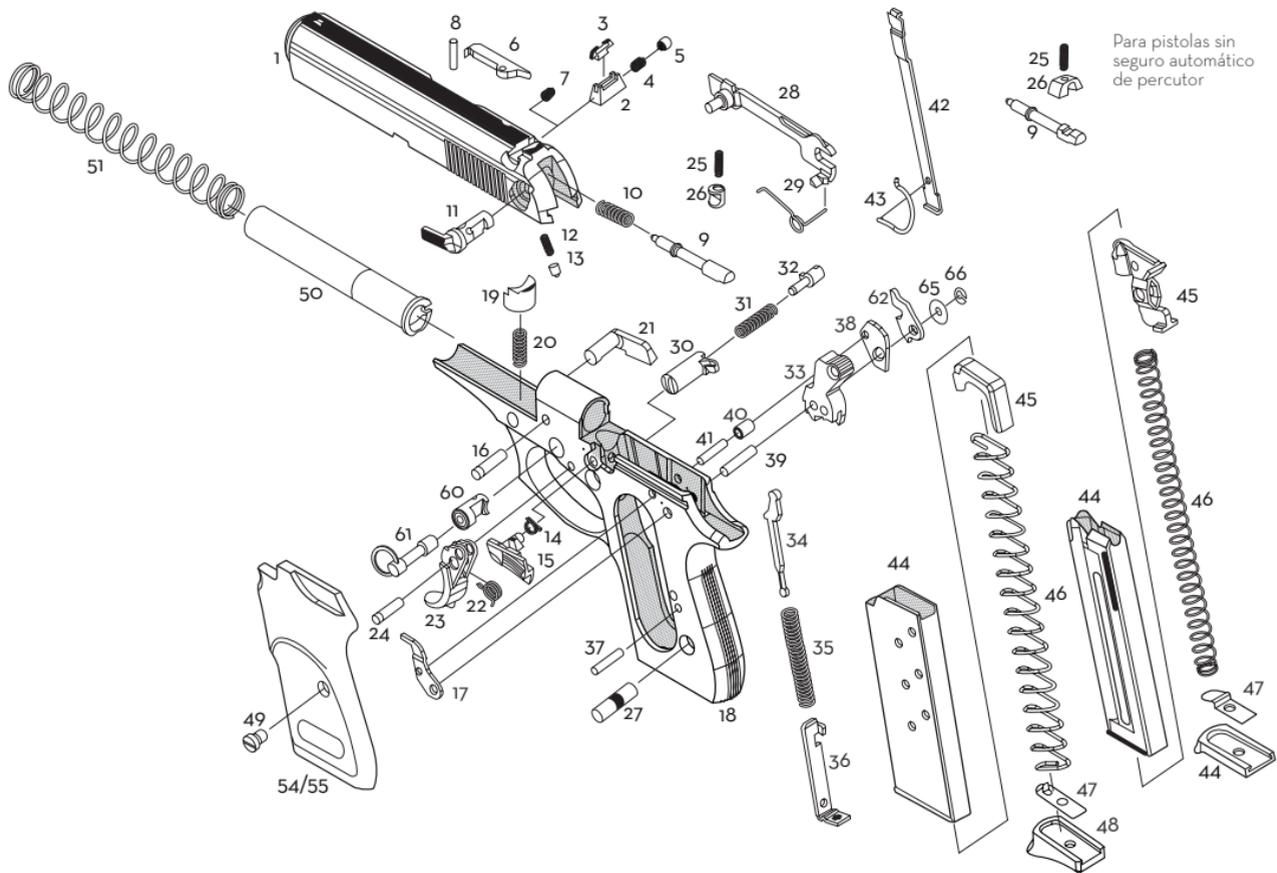
**Largo de línea de mira:** 114 mm.

#### **CARACTERÍSTICAS ESPECIALES**

- Martillo con rayado en la cola de montaje para impedir el desplazamiento durante la carga a mano del martillo.
- Aviso de consumo total de la munición del cargador por medio del reten de corredera.
- Arco guardamonte con capacidad para tiro de combate con ambas manos.
- Desarme para mantenimiento rápido y sencillo.
- Sistema de puntería enfatizado con puntos de fácil visualización.
- Palanca de abatimiento del martillo
- Sistema de bloqueo integral mediante llave para el almacenamiento seguro del arma.

#### **SOLO THUNDER 22**

- Usar con munición LR de Alta Velocidad



- |  |  |  |
|--|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Corredera</li> <li>2. Cuerpo del alza</li> <li>3. Hoja del alza</li> <li>4. Resorte del alza</li> <li>5. Tornillo del alza</li> <li>6. Uña extractora</li> <li>7. Resorte de la uña extractora</li> <li>8. Perno de la uña extractora</li> <li>9. Percutor</li> <li>10. Resorte del percutor</li> <li>11. Palanca de seguro<br/>(y desmontaje del martillo)</li> <li>12. Resorte de la palanca de seguro</li> <li>13. Tope de la palanca de seguro</li> <li>14. Resorte de la palanca<br/>retén de corredera</li> <li>15. Palanca retén de corredera</li> <li>16. Perno del tubo cañón</li> <li>17. Expulsor, (botador)</li> <li>18. Empuñadura</li> <li>19. Tope de corredera</li> <li>20. Resorte del tope de corredera</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>21. Palanca de desarme</li> <li>22. Resorte del disparador</li> <li>23. Disparador</li> <li>24. Perno del disparador</li> <li>25. Resorte del seguro automático</li> <li>26. Seguro automático</li> <li>27. Perno de las cachas</li> <li>28. Tirante del martillo</li> <li>29. Resorte del tirante del martillo</li> <li>30. Retén del cargador</li> <li>31. Resorte del retén del cargador</li> <li>32. Perno del retén del cargador</li> <li>33. Martillo</li> <li>34. Empujador del martillo</li> <li>35. Resorte del martillo</li> <li>36. Fiador</li> <li>37. Perno del fiador</li> <li>38. Leva de desmonte de martillo</li> <li>39. Perno del martillo</li> <li>40. Buje de la leva de desmonte<br/>del martillo</li> <li>41. Perno de la leva de desmonte<br/>del martillo</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>42. Seguro de cargador</li> <li>43. Resorte del seguro del cargador</li> <li>44. Cuerpo del cargador</li> <li>45. Elevador</li> <li>46. Resorte del cargador</li> <li>47. Retén de la tapa del cargador</li> <li>48. Tapa del cargador</li> <li>49. Tornillo de sujeción de cachas</li> <li>50. Tubo cañón</li> <li>51. Resorte recuperador</li> <li>54. Cacha derecha</li> <li>55. Cacha izquierda</li> <li>60. Cuerpo de la traba del <b>SBI</b></li> <li>61. Llave del <b>SBI</b></li> <li>62. Leva del seguro automático</li> <li>65. Arandela del perno del martillo</li> <li>66. Aro de retención del tirante<br/>del martillo</li> </ol> |
|--|--|--|

**SBI: Sistema de bloqueo integral**

**BERSA**

YOU CAN TRUST



**THUNDER** 380 Plus

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**THUNDER** 380 Plus

**Calibre:** 380ACP (9mm Corto)

**Funcionamiento:** Semiautomática

**Cierre:** Cierre no calzado (blowback), con tubo cañón fijo.

**Acción:** Doble y simple con martillo externo

**Medidas:** Largo: 168 mm. Alto: 125 mm.

Ancho: 34 mm

**Peso:** 0.600 Kg. descargada

**Largo del cañón:** 89 mm

**Rayado del cañón:** 6 estrías a la derecha, paso 406.4 mm.

**Capacidad del cargador:** 15 cartuchos,

**Acabados.** Pavon / Niquel / Dos tonos

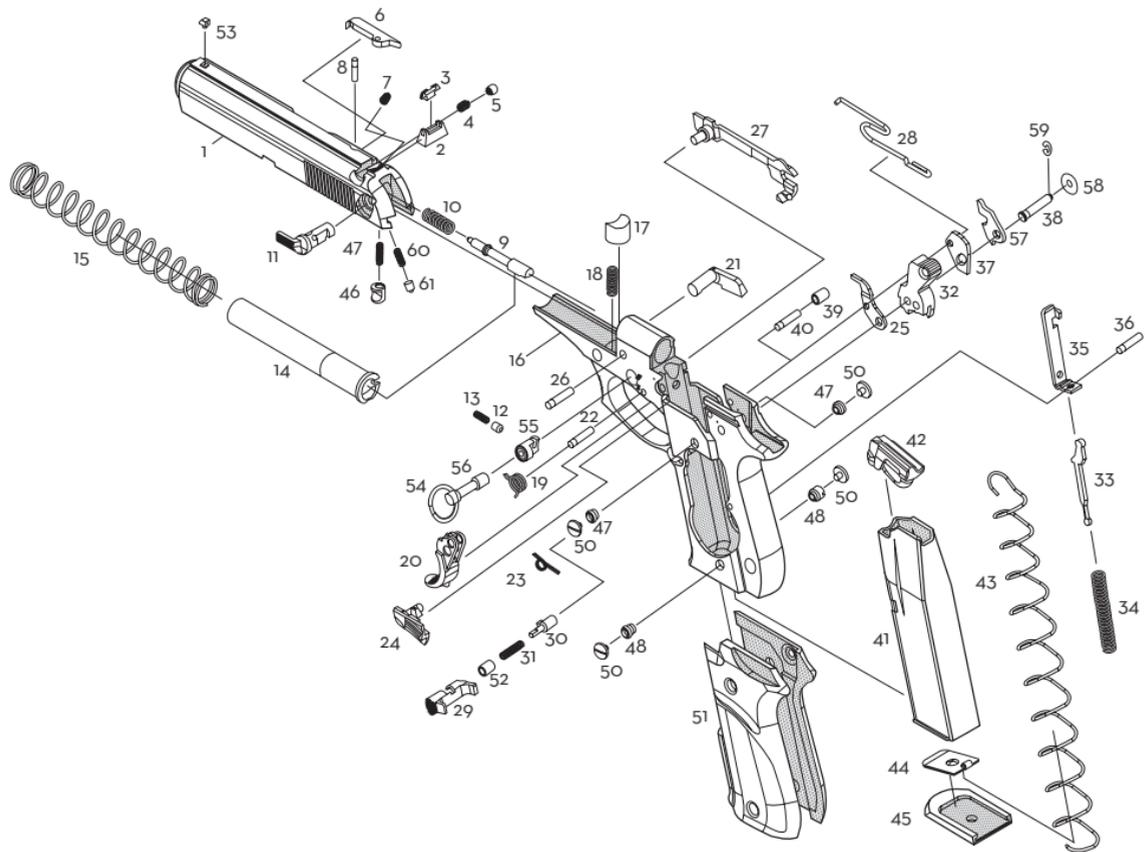
**Alza:** empotrada en la corredera con cola de milano, con regulación en deriva y puntos resaltadores en blanco para puntería rápida.

**Guión:** empotrado en la corredera con cola de milano y punto blanco para puntería rápida.

**Largo de línea de mira:** 114 mm

## CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

- Martillo con rayado en la cola de montaje para impedir el desplazamiento durante la carga a mano del martillo.
- Arco guardamonte con capacidad para tiro de combate con ambas manos.
- Desarme para mantenimiento rápido y sencillo.
- Sistema de puntería enfatizado con puntos de fácil visualización.
- Palanca de abatimiento del martillo
- Sistema de bloqueo integral mediante llave para el almacenamiento seguro del arma.
- Aviso de consumo total de la munición del cargador por medio del reten de corredera.



1. Corredera
2. Cuerpo del alza
3. Hoja del alza
4. Resorte de mira regulable
5. Tornillo de regulación mira
6. Uña extractora
7. Resorte de la uña extractora
8. Perno de la uña extractora
9. Percutor
10. Resorte del percutor
11. Palanca de seguro
12. Retén palanca desarme
13. Resorte tope palanca de seguro
14. Tubo cañon
15. Resorte recuperador
16. Empuñadura
17. Tope móvil
18. Resorte del tope de corredera
19. Resorte del disparador
20. Disparador
21. Palanca de desarme
22. Perno del disparador
23. Resorte de la palanca retén de corredera
24. Retén de corredera
25. Expulsor
26. Perno sujeta cañon
27. Tirante de martillo
28. Resorte tirante martillo y seguro cargador
29. Retén de cargador
30. Perno del reten de cargador
31. Resorte del reten de cargador
32. Martillo
33. Empujador de martillo
34. Resorte de martillo
35. Retén de martillo
36. Perno reten del martillo
37. Desmartillador
38. Perno martillo
39. Buje retén de expulsor y desmartillador
40. Perno del desmartillador
41. Cuerpo cargador
42. Elevador
43. Resorte elevador
44. Retén tapa de cargador
45. Tapa de cargador
46. Seguro automático
47. Resorte del seguro automático
48. Buje cacha inferior
49. Buje cacha superior
50. Tornillo cacha
51. Cacha
52. Buje del retén de cargador
53. Guión
54. Argolla para llave **SBI**
55. Traba **SBI**
56. Llave **SBI**
57. Leva del seguro automático
58. Arandela de retención
59. Anillo de retención
60. Resorte réten traba
61. Retén traba

**SBI: Sistema de bloqueo integral**

**BERSA**

YOU CAN TRUST



**THUNDER** 380 CC

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

## THUNDER 380 CC

**Calibre:** 380 ACP (9mm Corto)

**Funcionamiento:** Semiautomática

**Cierre:** Cierre no calzado (blowback), con tubo cañón fijo.

**Acción:** Doble y simple con martillo externo

**Medidas:** Largo: 152 mm / Alto: 115 mm.

Ancho: 27 mm

**Peso:** 0.516 kg. descargada

**Largo del cañón:** 83 mm

**Largo línea de mira:** 106 mm

**Rayado del cañón:** 6 estrías a la derecha

**Paso:** 406.4 mm.

**Capacidad del cargador:** 8 cartuchos,

**Acabados:** Pavon / Niquel / Dos tonos

**Acción:** doble y simple con martillo externo

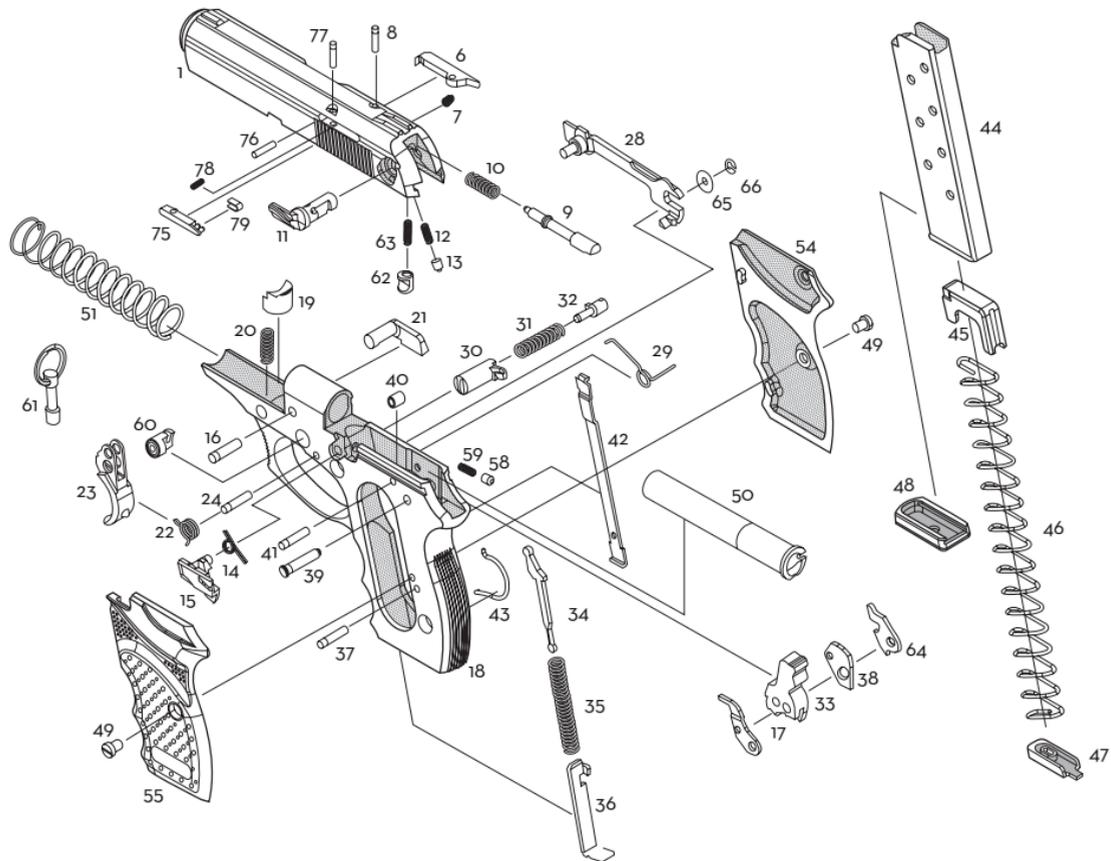
**Alza y guión:** integrados a la corredera.

**Largo de línea de mira:** 106 mm

**Indicador de bala en recámara:** Esta pistola está provista de un indicador de bala en recámara, siempre que haya un cartucho cargado en ella, Ud. podrá observar el indicador sobresaliendo del lado izquierdo de la corredera. Verifique el correcto funcionamiento de este indicador.

### CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

- Aviso de consumo total de la munición del cargador por medio del reten de corredera.
- Arco guardamonte con capacidad para tiro de combate con ambas manos.
- Desarme para mantenimiento rápido y sencillo.
- Palanca de abatimiento del martillo
- Sistema de bloqueo integral mediante llave para el almacenamiento seguro del arma.
- Indicador de bala en recámara



- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. Corredera   | 29. Resorte tirante del martillo                 | 50. Tubo cañon   |
| 6. Uña extractora                                    | 30. Retén del cargador                           | 51. Resorte recuperador  |
| 7. Resorte de la uña extractora                      | 31. Resorte del retén de cargador                | 54. Cacha derecha  |
| 8. Perno de la uña extractora                        | 32. Perno del retén del cargador                 | 55. Cacha izquierda  |
| 9. Percutor  | 33. Martillo                                     | 58. Retén de la traba del <b>SBI</b>                             |
| 10. Resorte del percutor                             | 34. Empujador del martillo                       | 59. Resorte del retén de la traba del <b>SBI</b>                 |
| 11. Palanca de seguro<br>(y desmontaje del martillo) | 35. Resorte del martillo                         | 60. Cuerpo de la traba del <b>SBI</b>                            |
| 12. Resorte tope palanca de seguro                   | 36. Fiador                                       | 61. Llave del <b>SBI</b>   |
| 13. Tope de la palanca de seguro                     | 37. Perno del fiador                             | 62. Seguro automático  |
| 14. Resorte de la palanca retén<br>de corredera      | 38. Leva del desmonte del martillo               | 63. Resorte del seguro automático                                |
| 15. Palanca retén de corredera                       | 39. Perno del martillo                           | 64. Leva del seguro automático                                   |
| 16. Perno del tubo cañon                             | 40. Buje de la leva de desmonte<br>del martillo  | 65. Arandel suplementaria de<br>sujeción del tirante de martillo |
| 17. Expulsor   | 41. Perno de la leva de desmonte<br>del martillo | 66. Arandela elástica de sujeción<br>del tirante de martillo     |
| 18. Empuñadora                                       | 42. Seguro de cargador                           | 75. Cuerpo del sensor de<br>pistola cargada                      |
| 19. Tope de corredera                                | 43. Resorte del seguro del cargador              | 76. Perno de transmisión del sensor                              |
| 20. Resorte del tope de corredera                    | 44. Cuerpo del cargador                          | 77. Perno del sensor   |
| 21. Palanca de desarme                               | 45. Elevador                                     | 78. Resorte del sensor   |
| 22. Resorte del disparador                           | 46. Resorte del cargador                         | 79. Resaltador del cuerpo del sensor                             |
| 23. Disparador                                       | 47. Retén de la tapa del cargador                |  |
| 24. Perno del disparador                             | 48. Tapa del cargador                            |  |
| 28. Tirante de martillo                              | 49. Tornillo de sujeción de cachas               | <b>SBI: Sistema de bloqueo integral</b>                          |

# MANUAL DE SEGURIDAD Y **COMENTARIOS** **GENERALES**

## **LA PROTECCIÓN DE OJOS Y OÍDOS:**

Al tirar debe usar protectores auditivos para protegerse de una pérdida permanente y acumulativa de la audición, que es provocada por el ruido que acompaña a los disparos de las armas de fuego. Es importante también que use anteojos para protegerse del polvo, los restos de carbón, los lubricantes, las partículas metálicas y otros elementos que pueden desprenderse a gran velocidad durante el uso del arma. Esta precaución deben tomarla también los que lo acompañan durante el tiro.

-

## **LOS MECANISMOS DE SEGURIDAD**

Su arma posee numerosos mecanismos de seguridad para que no funcione cuando no debe funcionar y para que lo haga en forma correcta cuando se decide utilizarla. No obstante ello nada puede reemplazar el sentido común y las precauciones cuando se maneja un arma. Piense que los sistemas de seguridad no

pueden prevenir el uso inadecuado, o una rotura o mal funcionamiento ocasionado por un montaje incorrecto o un ajuste hecho por personas no autorizadas. Como medida de seguridad básica, cuando empuñe la pistola nunca dirija la boca del arma hacia personas, animales u objetos a los cuales pueda dañar, la dirección ideal es mantener la boca del arma hacia arriba, con los dedos fuera de la cola del disparador. Es recomendable acostumbrarse a mantener el arma en seguro, para retirarlo sólo un instante antes de efectuar el disparo, cuando se da comienzo al proceso de apuntar el arma al blanco. Al desmartillar el arma girando hacia arriba la palanca de seguro es recomendable mantener la boca del arma dirigida a una dirección que no represente un peligro, en general esa dirección es hacia el blanco al cual se estaba tirando o hacia arriba. Al colocar el seguro compruebe que el mismo esté bien colocado, de lo contrario correrá el riesgo que no sea efectivo. En

las Pistolas **BERSA**® la posición de seguro queda bien definida, pero no está de más comprobar bien su ubicación repitiendo la operación de colocación. En general no es recomendable transportar el arma con cartucho en la recámara, si no obstante debe hacerlo, coloque el arma en seguro por medio de la palanca correspondiente. Podrá comprobar personalmente que la palanca de seguro puede bajarse fácilmente con cualquiera de las dos manos, en todos los casos con el dedo pulgar y sin modificar el empuñe del arma, por lo que no se justifica el correr riesgos innecesarios. Si debiera transportar el arma cargada indefectiblemente y no desea mantenerla con el seguro montado, se obtiene una seguridad adicional montando el martillo en el primer descanso de su recorrido, esto se logra tirando levemente el martillo hacia atrás hasta que se escuche el clic de encastre.

#### **COMPROBACIÓN DEL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DE LOS MECANISMOS DE SEGURIDAD**

Usted puede comprobar el correcto funcionamiento de todos los mecanismos de seguridad de su pistola y es recomendable que lo haga periódicamente, no se requieren herramientas especiales y es sumamente sencillo. Se realiza en 8 pasos.

1. Asegúrese que su arma esta descargada, retire el cargador y proceda a desarmarla en forma similar a cuando realiza la limpieza de la misma. Tome la empuñadura y accione la cola del disparador, el martillo que se encuentra montado como consecuencia del desmontaje, no se libera, queda en su posición. Usted acaba de comprobar el funcionamiento correcto del seguro de cargador, que desconecta el tirante del martillo de la muesca del martillo, cuando el cargador deja de ejercer presión en la parte inferior de la pistola.
2. Tome la pistola con la mano izquierda, poniendo

frente a sus ojos el lateral derecho de la pistola. En la parte inferior de la empuñadura, debajo de la cache se ve una discontinuidad del material de la empuñadura. Si presiona con el dedo pulgar de la mano derecha en el borde comprobará que existe una pieza que cede a la presión del dedo. Presione con fuerza y manteniéndolo en esas condiciones presione la cola del disparador con el dedo índice de la mano izquierda. El martillo debe liberarse. Esta comprobación permite comprobar el correcto funcionamiento del destrabe del seguro automático de cargador.

3. Tome la corredera y póngala frente a usted, de forma tal que pueda verla por la parte de arriba a la altura del alza. Accione la palanca de seguro y deberá ver como el cilindro de tope del martillo asoma obstaculizando el golpe del martillo en la parte trasera del percutor. Esta acción evita que el martillo al desmartillarse golpee al percutor y en el caso que el martillo este rebatido, lo separa del percutor.
4. Tome la empuñadura, monte el martillo a mano hasta que quede trabado al final de su recorrido. Esta operación conviene hacerla con la mano izquierda. Tome el martillo y empújelo hacia atrás, mas allá de

su punto de encastre y sujételo. Simultáneamente, con el dedo pulgar de la mano derecha, presione con fuerza hacia abajo la chapa que sobresale no mas de un milímetro y medio del borde superior de las colizas, justo delante del martillo. Acompañe con la mano al martillo hacia delante y el mismo y sujetando bien el martillo y dejándolo avanzar lentamente para no correr el riesgo de lastimarse el pulgar. Esta comprobación permite determinar si funciona correctamente el sistema de desmartillado, que es accionado por la palanca de seguro.

5. Tome la empuñadura de la pistola con la mano derecha, coloque el cargador. Tire hacia atrás levemente el martillo hasta escuchar el clic del encastre del primer descanso. Tire ahora de la cola del disparador lentamente, el martillo debe comenzar su movimiento hacia atrás. Simultáneamente deberá ver una pieza de chapa que se eleva por la parte interna de la colisa, a la derecha del martillo. Esta pieza es la leva del seguro automático de percutor. Si la misma sobresale simultáneamente con el movimiento hacia atrás del martillo y se mantiene elevada mientras usted presiona hacia atrás la cola del disparador

después que el martillo se liberó, significa que funciona correctamente. Al soltar la cola del disparador la pieza debe bajarse hasta quedar a nivel o por debajo, de la parte superior de las colisas, puede bajar solo o hacerlo cuando se la oprime con el dedo, ya que cuando la pistola esta armada es empujada hacia abajo por un resorte existente en la corredera.

6. Tome la corredera, sin el cañón ni el conjunto de resorte recuperador. Mire la parte trasera de la corredera. Con un elemento metálico firme, convenientemente una varilla de acero de 3 a 4 mm, empuje el percutor por su parte trasera. Usted podrá ver que el percutor sobresale unas décimas de milímetros de su alojamiento. Al empujar se debe notar que el percutor no se mueve o lo hace una distancia muy pequeña. Si haciendo esta operación observa por la ventana de eyección, hacia la zona de apoyo del culote del proyectil, deberá ver que la punta del percutor no asoma. Si todo ocurre como hemos descrito el seguro automático de percutor funciona correctamente en lo que se refiere a su montaje cuando no se acciona la cola del disparador.
7. Repita la prueba anterior, pero en este caso gire la

corredera y mire su parte inferior, la que queda en contacto con la empuñadura. Gírela de forma que la boca del arma apunte hacia usted. Vera que en la parte mas alejada de usted cerca del lugar donde impacta el martillo y hacia la derecha, asoma una pieza circular de unos 4 mm. de diámetro. Si la empuja con la uña notará que se hunde. Tome la corredera y empuje con la uña esta pieza, simultáneamente empuje con la varilla indicada el percutor, si hunde lo suficiente esta pieza deberá notar que el percutor queda libre y lo puede empujar haciéndolo asomar por el orificio que se encuentra en el apoyo del culote. Esto se puede observar mirando a la altura de la ventana de eyección. Si esta comprobación fue satisfactoria y también la anterior el seguro automático de percutor funciona correctamente.

8. Tome la empuñadura y la llave del bloqueo integral del arma, mirando la empuñadura con las colisas hacia usted coloque la llave de bloqueo y no la gire. Tire levemente el martillo hasta escuchar el clic del primer descanso. Tire lentamente de la cola del disparador y compruebe que monta el martillo en doble acción, para ello basta con tirar unos pocos milímetros y el

martillo comenzará su movimiento hacia atrás. Gire ahora la llave. Si prueba ahora tirar de la cola del disparador, deberá notar que la misma no llega a montarse. Si todo funciona de la manera indicada el seguro integral actúa correctamente.

Arme nuevamente el arma teniendo en cuenta de colocar la palanca de desarme en posición vertical para poder montar el conjunto corredera cañón. Si realizando este Test encuentra usted alguna anomalía diríjase al agente **BERSA®** quien le indicará las acciones necesarias para el envío para su reparación en el Service Oficial. El funcionamiento de los seguros es prioritario, no se demore en hacer la reparación y puede ser poco prudente confiarla a personal no autorizado expresamente por la empresa.

-

#### **LA CARGA DEL ARMA**

Las pistolas **BERSA®** son sumamente seguras y poseen sistemas redundantes para evitar un posible accidente durante la manipulación, no obstante asegúrese cuando carga la pistola que la boca del arma se dirige hacia un lugar donde no puede producir daños en caso de un disparo accidental. En lugares

cerrados que no sean polígonos de tiro, frecuentemente la única dirección medianamente segura es hacia arriba, acostúmbrese a cargar de esta forma el arma. Compruebe siempre antes de comenzar una sesión de tiro que no existan obstáculos para el proyectil dentro del tubo cañón, una obstrucción puede producir un estallido pudiendo con ello producir heridas al que empuña el arma y a quienes lo acompañan. Antes de efectuar tiro con el arma asegúrese que no existen restos de lubricante en la recámara o en el anima del cañón, estos restos de aceites o grasas, entran en combustión durante la combustión de la pólvora, disminuyendo y variando el rendimiento de los cartuchos, generan, además, residuos carbonosos que pueden llegar a producir interrupciones en el funcionamiento del arma.

-

#### **EL DISPARO DEL ARMA**

Cuando coloque el arma en condiciones de disparo, dirija siempre la boca del cañón hacia la dirección hacia la cual quiera dirigir el proyectil. Nunca se pasee con el arma cargada, o deje de prestarle atención, recuerde que una simple presión en la cola del dis-

parador puede ser suficiente para efectuar un disparo en simple acción y un esfuerzo un poco mayor para disparar una en doble acción. El martillo bajo no garantiza la seguridad de un arma de doble acción con proyectil en la recámara. Las armas automáticas y semiautomáticas con sistema blowback se deben empuñar siempre firmemente, ejerciendo resistencia al retroceso durante el disparo. Si el brazo queda flojo, permitiendo el retroceso libre de la pistola, se puede producir fallas en la alimentación.

Tenga presente que en la pistola durante el disparo la corredera retrocede a gran velocidad hacia atrás, por lo cual debe mantener alejado los dedos, la mano, la cara y cualquier otra parte del cuerpo de la zona de acción de la misma, un golpe de la corredera puede producir heridas de importancia.

Como las vainas vacías durante el disparo se expulsan a gran velocidad por la ventana de eyección el colarse en la zona de expulsión puede ser peligroso, el impacto de una vaina puede producir heridas que pueden ser de importancia si alcanza a los ojos de personas o animales. Evite que otras personas o animales se ubiquen dentro de esta zona y tenga

en cuenta también la posibilidad de los rebotes que pueden ser tan peligrosos como un impacto directo de la vaina.

La mejor forma de evitar que la corredera y las vainas produzcan heridas al tirador es efectuar el tiro empuñando el arma con el brazo estirado hasta 2/3 de su longitud total y con el arma a la altura del hombro. Si durante el tiro nota alguna anomalía como polvo, gas, ruido inusual, u observa vainas hinchadas, fisuradas, con el cebo detonador perforado, detenga en forma inmediata el tiro, descargue el arma y llévela a un armero o al Servicio Técnico de **BERSA S.A.** El continuar tirando puede ser sumamente peligroso para usted, para los que lo acompañan y puede dañar el arma en forma irreparable.

Si llega a producirse un atasco de la munición, apunte el arma en una dirección segura, saque el cargador, tire la corredera hacia atrás y reténgala con la traba de corredera, en esas condiciones podrá retirar el proyectil atascado sin inconvenientes, ya sea sacudiendo el arma o tomándolo con los dedos.

-

### **LA DESCARGA**

Al terminar de tirar, saque el cargador del arma siempre dirigiendo la boca del cañón a un lugar seguro, levante el arma y tire de la corredera varias veces, retenga la corredera con la traba de corredera y compruebe que la recámara está vacía. Levante la palanca de seguro y baje de esta forma el martillo en forma segura sin ningún riesgo.

-

### **FORMA DE TRANSPORTAR Y GUARDAR EL ARMA**

Transporte siempre el arma descargada con su documentación de tenencia y credenciales de legítimo usuario hacia y desde los lugares de práctica de tiro. Guarde el arma y la munición por separado. Active por medio de la llave provista el sistema de bloqueo integral de funciones del arma y guarde la llave en un lugar seguro separado del arma y de la munición. Mantenga siempre el arma y la munición lejos del alcance de los niños y de adultos descuidados, inexpertos o no autorizados.

El portar el arma con un cartucho en la recámara aumenta considerablemente la posibilidad de un accidente. Portéela en esas condiciones solo en situa-

ciones de sumo peligro que requieran encontrarse totalmente en apresto. La forma de hacerlo es cargar la pistola introduciendo un proyectil en recámara y bajar el martillo por medio de la palanca de seguro, la palanca debe quedar en posición baja. Esto permitirá una gran seguridad en el transporte y solo se deberá subir la palanca de seguro y tirar de la cola del disparador para efectuar el primer tiro en doble acción. Si debe indefectiblemente portar el arma cargada y sin seguro, conviene que monte el martillo en el primer descanso, esto otorga un pequeño nivel de seguridad extra.

-

### **SOBRE LA MUNICIÓN**

Utilice siempre munición original de fábrica y de buena calidad (utilice en lo posible productos de empresas reconocidas que garantizan el cumplimiento de las normas internacionales). Nunca utilice munición húmeda, sucia, con balas hundidas en la vaina o floja, corroídas o con cualquier otro defecto manifiesto.

No lubrique en exceso el arma y seque bien los lugares que estarán en contacto con la munición, el aceite puede afectar a la munición y hacer que esta falle o

que su rendimiento se haga impredecible. No pruebe utilizar munición de calibres diferentes a los de su arma, aunque le parezca que la diferencia es pequeña. Consulte con la fábrica la utilización de munición especial o fuera de lo común. Especialmente en los calibres pequeños donde proyectiles aparentemente similares, pueden haber sido diseñados, para tipos diferentes de armas.

La garantía del arma cesa si surge algún inconveniente con munición recargada, esto se debe a que no puede controlarse el comportamiento de cartuchos que no son armados bajo norma. La recarga de munición es una técnica muy elaborada, que debe aprenderse y perfeccionarse, una recarga inadecuada puede causar grave daño en la pistola, al tirador y a los que lo acompañan.

En caso de presentación de pistolas con daños por utilización de munición de fábrica debe entregar el arma acompañado de las vainas vacías de los cartuchos que produjeron el problema y en lo posible de cartuchos completos sin disparar del mismo lote, para que pueda realizarse el peritaje correspondiente. Una excesiva presión en el tubo cañón durante el

tiro puede interrumpir el arma y producirle serios daños, esto se puede deber a munición mal recargada, o a obstrucciones en el normal desplazamiento de la bala en el anima. La obstrucción puede deberse a la existencia de una bala en el tubo cañón detenida a medio camino, lo que es sumamente inusual y producto de munición en muy mal estado. Esto se puede evitar si se esta atento al estampido del disparo y a cualquier anomalía en el funcionamiento de la pistola, en general en estos casos se produce inconvenientes en el cierre de la corredera o se observa pólvora sin quemar en los mecanismos.

Los cartuchos con bala floja pueden dejar la bala encajada en el cono de unión entre la recámara y el rayado del cañón cuando se extrae la vaina sin haber disparado. Así mismo un cartucho sin carga de pólvora pero con ceba detonadora en buenas condiciones, puede clavar la bala a mitad del recorrido del cañón. Si se sospecha que esto puede haber ocurrido, desarme el arma y observe el tubo cañón. Si una bala se encuentra obstruyendo el cañón extráigala golpeando con una varilla de diámetro un poco menor en sentido contrario a la dirección de avance normal de la bala. No intente

jamás sacar la bala atascada disparando otro cartucho con bala o un cartucho con pólvora y sin bala, porque se puede producir una sobrepresión, dañar el arma y herirlo a usted y a las personas que se encuentran en las proximidades. Si de la forma indicada no puede solucionar el problema, lleve el arma a un armero o al Servicio Técnico de **BERSA S.A.**

-

#### **LOS CUIDADOS DEL ARMA**

Cuando se entrega el arma a los agentes de venta, las mismas llevan un envoltorio de fábrica y poseen una pequeña cobertura de grasa y aceites protectores. El vendedor usualmente saca esta capa de grasa y aceites protectores para disponerla para la venta. Controle personalmente que esta tarea se halla realizado ya que el arma no debe cargarse o dispararse sin antes eliminar este lubricante.

Mantenga la pistola lubricada cuando la mantenga almacenada.

Límpiela sacándole el lubricante en exceso antes de disparar. Quite concienzudamente todo lubricante del tubo cañón, prestando especial importancia a la recámara. Luego de tirar cepille el tubo cañón y la

recámara con cepillo de alambre de metal blando y pásele luego un baquetón con un elemento de limpieza en su extremo (estopa (\*), trapo, cáñamo o papel especial) limpio, repita la operación humedeciendo el elemento de limpieza en aceite para armas de puño. Si esta seguro de tirar dentro de los diez días seque el cañón con un elemento de limpieza seco y limpio. No olvide limpiar también el apoyo del culote del proyectil en la corredera y toda la zona lindera con la boca de la recámara donde habitualmente se depositan residuos carbonosos de la combustión de la pólvora. (\*) La estopa para limpieza de armas debe ser especial, no debe dejar fibras sobre las superficies metálicas. Por esa razón resultan más convenientes los trapos de fibra absorbente y larga o los papeles especiales para limpieza de armas.

-

#### **LOS REPUESTOS**

El distribuidor de **BERSA S.A.** posee un suministro de piezas de repuesto. Si el arma necesita un Servicio le recomendamos dirigirse a **BERSA S.A.** para su reparación. Existen muchos y excelentes armeros pero naturalmente el trabajo de cualquier armero en

particular que no pertenezca al Departamento de Service de la empresa está más allá de nuestro control. El ajuste o el reemplazo de piezas no autorizadas puede invalidar la garantía. Es responsabilidad del comprador que las piezas ordenadas a **BERSA** sean del tipo correcto y que se monten en el arma en la forma conveniente.

-

#### **SOBRE LA GARANTÍA**

La garantía que da **BERSA S.A.** a sus productos está condicionada al cumplimiento de las indicaciones de este manual. Cumplida esta condición la garantía es válida por 3 años para cualquier propietario y de por vida para el primer propietario del arma. La garantía de por vida cesa cuando el arma cambia de dueño, si es que han transcurrido más de tres años desde la fecha de la compra.

Para ejecutar la garantía el arma debe ser acompañada de la documentación de compra y de registro y de la documentación de identificación personal del propietario (fotocopia de los originales). No obstante ello en caso de tener algún problema con nuestras armas y que no se reúnan las condiciones establecidas

de garantía, le recomendamos acercarse a **BERSA S.A.** ya que nuestro concepto de garantía es sumamente amplio y flexible.

-

#### **LA POLÍTICA DE SERVICE**

El arma que usted posee fue cuidadosamente inspeccionada y probada antes de ser despachada. La empresa se asegura con ello que cumpla con todas las especificaciones y normas. Si no obstante ello el arma necesita algún tipo de reparación se recomienda que lo efectúe a través del Service de **BERSA S.A.** La política de la empresa es reducir al mínimo el gasto en reparaciones de sus clientes y en general la garantía es lo suficientemente amplia como para favorecer la concurrencia al Service Oficial con un gasto mínimo o nulo. No desaproveche esta posibilidad.

Si usted tiene alguna duda respecto al funcionamiento del arma, no dude en contactarse con el Departamento de Service y describir los aspectos y circunstancias involucradas. Si el Departamento considera que el arma necesita un service en fábrica, se lo hará saber y le dará las instrucciones para el mejor envío. Si la reparación requerida no esta cubierta por la garan-

tía (copia adjunta) se enviará una cotización con el costo real de la reparación (la empresa para su beneficio no trabaja con estimativos). Si surgiese de la inspección en fábrica la necesidad de algún otro tipo de reparación se lo consultará, es política de la empresa no realizar ningún trabajo sin el expreso consentimiento del comprador.

-

#### **EL ENVÍO DEL ARMA PARA SU REPARACIÓN.**

Las armas para su envío a Fábrica deben estar descargadas y despacharse con fotocopia de la documentación correspondiente y con el flete pago. Como es lógico de esperar no se aceptaran envíos a pagar en destino. Junto con el arma se debe adjuntar una nota en que se aclare, el número de serie del arma, el calibre y que reparación requiere o cual es el problema que presenta. Se debe de ser muy claro y preciso en la definición del problema, no limitarse a decir “defectuoso” o “necesita reparación”.

Los envíos deberán presentarse al distribuidor de **BERSA®** mas cercano, si el arma debe enviarse cargada por un problema insolucionable que a atorado el proyectil el distribuidor de **BERSA®** deberá por ley

notificar a las autoridades policiales. No incluya en el envío, cepos, cinturones, fundas, sistemas de puntería especiales o cualquier otro accesorio. Le recordamos nuevamente que es política de la empresa que el cargo por reparaciones no cubiertas por la garantía se reduzca al mínimo posible. El service de nuestras armas lejos de ser una molestia, es alentado por la empresa ya que nos permite conocer mejor y corregir los problemas de nuestros productos. Esta política aplicada durante mas de cuarenta años nos a permitido competir en el ámbito internacional y entrar en mercados sumamente exigentes.

#### **La dirección para el envío de su arma es:**

**BERSA S.A.** Magallanes 775 (B1704FLC),  
Ramos Mejía, Provincia de Buenos Aires. Argentina  
**TEL:** (54-11) 4003-4100 / **FAX:** (54-11) 4656-2093

[info.beresa@beresa.com.ar](mailto:info.beresa@beresa.com.ar)

## RESPONSABILIDAD

Las armas de puño son consideradas armas de fuego peligrosas, y **BERSA®** y sus distribuidores las venden no responsabilizándose de ningún modo del uso y reventa de las mismas. Tampoco se hacen responsables por las consecuencias de un mal funcionamiento, heridas físicas o daños a la propiedad ocasionados por las mismas. Se incluye en lo anterior los accidentes o daños ocasionados por descargas negligentes o intencionales, manejo inadecuado o descuidado, modificaciones no autorizadas, uso de munición defectuosa, inadecuada, recargada o cargada por el usuario, negligencia, corrosión u otras circunstancias que fueran más allá del control directo o inmediato de **BERSA S.A.**

La limitación es aplicable sin considerar si la responsabilidad se basa en negligencia, contrato o responsabilidad estricta (inclusive cualquier admisión de advertencia). **BERSA S.A.** y su distribuidor no se responsabilizan en ningún modo por los daños accidentales, tales como pérdida comercial, pérdida del uso de la propiedad y pérdida de beneficios o ingresos.

## ADVERTENCIA

LA UTILIZACIÓN DE MUNICIÓN CARGADA MANUALMENTE, DE RECARGAS U OTRA MUNICIÓN QUE NO CUMPLA LAS NORMAS INTERNACIONALES DE MUNICIÓN, INVALIDA LA PRESENTE GARANTIA.

La recarga de munición es una técnica muy elaborada que debe aprenderse y perfeccionarse, una recarga inadecuada puede causar grave daño a la pistola, al tirador y a quienes lo acompañan. Utilice siempre munición original de fábrica y de buena calidad (utilice en lo posible producto de empresas reconocidas).

Nunca use munición húmeda, sucia, con balas hundidas en la vaina o floja, corroída o con cualquier otro defecto manifiesto.

No lubrique en exceso el arma y seque bien los lugares que estarán en contacto con la munición, el aceite puede afectar a la munición y hacer que esta falle o que su rendimiento se haga impredecible.

No pruebe utilizar munición de calibres o para recámaras diferentes a los de su arma, aunque parezca a simple vista que la diferencia es pequeña.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

La presente garantía cubre todo defecto que pudiera producirse en el arma originado en fallas de fabricación o en los materiales. Quedando excluidos los daños causados por cualquier factor ajeno al normal funcionamiento según lo expresado en el Manual de Instrucción y Seguridad.

La garantía cesa por el uso indebido o utilización de munición defectuosa. No abarcando deterioros producidos por agentes climáticos, golpes o roturas por accidentes, daño intencional o fortuito, ralladuras o alteraciones en el acabado del arma.

**BERSA S.A.** otorga garantía de por vida al primer propietario del arma y de tres años para cualquier propietario posterior. La garantía cesa cuando el arma cambia de dueño, si han transcurrido mas de tres años desde la fecha de compra.

Para que esta garantía mantenga validez, es indispensable presentar junto con ella la documentación de compra, la de registro y la identificación personal

del propietario (fotocopias de los originales).

Cuando el exámen realizado por nuestro Departamento Técnico sobre el arma y la documentación respectiva resulte que rigen los términos de esta garantía, se procederá a la reparación sin cargo de la misma.

Los gastos de embalaje, transporte, fletes, etc. que origine el envío para su reparación son por cuenta y orden del usuario.

Toda intervención ajena a nuestro Servicio Técnico, la sustitución de partes, la alteración del número de serie o fecha de compra del producto, anulan de por sí la garantía.

**BERSA S.A.** no reconoce ninguna otra garantía que aparezca explícita o implícitamente tanto en manuales de Instrucción y Seguridad, como en publicidad o cualquier otro medio de propaganda o difusión, fuera de la presente.

-

## LIMITACIONES

### INFORMACION SUPLEMENTARIA

**BERSA S.A.** se reserva el derecho de realizar modificaciones, sustituciones y o cualquier otro tipo de alteración, sin previo aviso y en cualquier momento, el diseño, especificaciones o modelos de las armas, ya sea agregando o eliminando componentes, pudiendo incluso discontinuar la fabricación de cualquiera de los modelos de sus armas.

**BERSA S.A.** no se responsabiliza de ningún modo por el manejo o reventa de las armas de su fabricación realizadas por terceros en contravención a las leyes y reglamentos vigentes, aun cuando la adquisición del arma a **BERSA S.A.** se haya hecho en forma legal.

**BERSA S.A.** carece de responsabilidad contractual o extra-contractual en lo referente a los daños ocasionados en las personas o en los bienes, ya sea en todo o en parte por:

- Descarga negligente o intencional.
- Utilización indebida y/o inadecuada.
- Modificaciones no autorizadas.
- Uso de municiones defectuosas, inadecuadas, recargas o cargadas manualmente.
- Negligencia del usuario.
- Deterioros producidos por la corrosión.
- Cualquier otra circunstancias que escape al control directo e inmediato de **BERSA S.A.**

